



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione
e del Merito



Italiadomani

PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S.GIACOMO

z učno jezikom slovenščina
VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV.JAKOBU
s slovenskim učnim jezikom

Prot. in datum: glej oznako

RAZPIS ZA IZBIRO NOTRANJEGA OSEBJA ZA OKREPITEV MANJŠINSKIH JEZIKOV š.l. 2025-26 (SLOVENŠČINA)

CUP *D91I25000500002*

RAVNATELJICA

OB UPOŠTEVANJU Odloka o razporeditvi sredstev za izvajanje ukrepov za poučevanje jezikov in kultur zgodovinskih jezikovnih manjšin, ki je sestavni del DZ 13/2018, člena 33 in 37,

OB UPOŠTEVANJU potrebe po iskanju notranjega osebja za izvajanje teh ukrepov,

OB UPOŠTEVANJU člena 7, odstavek 6 in naslednjih odstavkov Zakonskega odloka št. 165 z dne 30. marca 2001 in poznejših sprememb in dopolnitev.

OB UPOŠTEVANJU členov 2222 in naslednjih civilnega zakonika,

OB UPOŠTEVANJU zvezka št. 3 – „Navodila za dodeljevanje individualnih nalog Ministrstva za šolstvo,

IZDAJAM

naslednje **enotno obvestilo** za izbor **notranjega osebja** za izvajanje ukrepov za poučevanje jezikov in kultur zgodovinskih jezikovnih manjšin za š.l. 2025-26 (slovenščina).

Člen 1 – predmet naloge

To obvestilo o izboru (v nadaljnjem besedilu tudi „obvestilo“) je namenjeno dodelitvi individualnih nalog (v nadaljnjem besedilu tudi „nalog“) za **izbor notranjega osebja**.

Natančneje, izbrani bodo naslednji profili:

Vloga	Predvideno število ur	Urna postavka (bruto državna)
Notranje osebje	16	38,50

Izbrani kandidati bodo opravljali naslednje naloge (seznam ni izčrpen):



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S.GIACOMO

z učno jezikom slovenščina
VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV.JAKOBU
s slovenskim učnim jezikom

1. Priprava učnega načrta v zvezi s temami, predvidenimi v okviru tega prispevka,
2. Priprava končnega poročila;
3. Vse druge dejavnosti, ki so potrebne za izvedbo izobraževalnega programa;
4. Imenovani kandidat se zavezuje, da bo nalogo opravil strokovno, pravočasno in s potrebno strokovno skrbnostjo ter v skladu z zakonskimi določbami.
5. Pooblaščenec se zavezuje, da bo dejavnosti opravljal izven delovnega časa.
6. Pooblaščenec se zavezuje, da bo upošteval obveznosti ravnanja, določene v Kodeksu ravnanja javnih uslužbencev iz Uredbe predsednika republike št. 62 z dne 16. aprila 2013.

Člen 2 – Naslovniki

To obvestilo je namenjeno:

- A. osebe, zaposlene v tej ustanovi (notranje osebe);
- B. nadalje in po potrebi osebu, zaposlenemu v drugih II.SS. (večstransko sodelovanje);
- C. nazadnje, osebu, ki ni zaposleno v upravi (zunanji strokovnjaki – fizične osebe).

Člen 3 – Zahtevani pogoji in kvalifikacije

1. Na izbirnem postopku lahko sodelujejo kandidati (v nadaljevanju tudi „udeleženci“), ki na dan izteka razpisa:
 - i. imajo italijansko državljanstvo ali državljanstvo ene od držav članic Evropske unije;
 - ii. uživajo državljanske in politične pravice;
 - iii. niso bili izključeni iz aktivnega volilnega telesa;
 - iv. so fizično sposobni za opravljanje nalog, na katere se nanaša ta izbirni postopek;
 - v. niso bili kaznovani s kazenskimi sankcijami in niso predmet ukrepov, ki se nanašajo na izvajanje preventivnih ukrepov, civilnih odločb in upravnih ukrepov, vpisanih v kazenski register;
 - vi. niso bili odpuščeni ali razrešeni iz službe v javni upravi;
 - vii. niso bili razglašeni za izgubljene ali odpuščene iz državne službe;
 - viii. niso v položaju nezdržljivosti ali, če obstajajo razlogi za nezdržljivost, se zavezujejo, da jih bodo izrecno sporočili, da se omogoči njihova ustrezna ocena;
 - ix. niso v položaju navzkrižja interesov, niti potencialnega, ki bi lahko vplivalo na opravljanje nalog;
 - x. imajo posebno in dokazano specializacijo, tudi univerzitetno, ki je tesno povezana z vsebino zahtevane storitve;
2. Vsi pogoji za sprejem morajo biti izpolnjeni in dokazani do roka za oddajo vlog. Ugotovitev, da ni izpolnjen le eden od pogojev za sprejem, je razlog za izključitev iz izbora.
3. Udeleženci izbora potrdijo izpolnjevanje zgoraj navedenih pogojev za sodelovanje z nadomestno izjavo v skladu z D.P.R. 445/2000, ki je vsebovana v prijavi za sodelovanje in mora biti ustrezno podpisana.



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S. GIACOMO

z učno jezikom slovenščina
VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV. JAKOBU
s slovenskim učnim jezikom

4. Šolska ustanova si pridržuje pravico do preverjanja izpolnjevanja pogojev iz tega člena.

Člen 4 – Izbirni kriteriji

Kandidati bodo ocenjeni na podlagi primerjave življenjepisa in predloženih akademskih in študijskih nazivov.

Izbira kandidatov bo potekala v naslednjem vrstnem redu:

- **NOTRANJA IZBIRA** Kandidature, ki jih predložijo notranji učitelji, zaposleni v tej ustanovi;
- **VEČSTRANSKO SODELOVANJE** V primeru ugotovljene odsotnosti kandidatov med notranjim osebjem, zaposlenim v tej ustanovi, se bo nadaljevalo z izborom osebja, zaposlenega v drugih šolskih ustanovah;
- **ZUNANJI IZVEDENCI** V primeru ugotovljene odsotnosti kandidatov izmed zaposlenega učnega osebja v drugih izobraževalnih ustanovah se bo nadaljevalo z izborom kandidatov izmed osebja zunaj šolskega sektorja, samozaposlenih oseb ali zaposlenih, ki izpolnjujejo pogoje iz tega javnega razpisa in ustrezajo zahtevanemu poklicnemu profilu.

Člen 5 – Trajanje naloge

Dejavnost, ki je predmet naloge, se bo zaključila najpozneje 8. 6. 2026 od datuma imenovanja/sklenitve pogodbe, oziroma do izteka predvidenih ur za dejavnost/učenca (16 ur).

Odlog roka za zaključek naloge ni predviden .

Člen 6 – Plačilo in način plačila

1. Strokovne storitve, ki jih opravljajo notranji učitelji in/ali zunanji strokovnjaki, so naslednje:

Vloga	Urna postavka (bruto državna)
Notranje osebje	38,50 EUR

2. Na plačila, ki se izplačajo sorazmerno z dejansko opravljenimi in zabeleženimi urami (prek urnikov ali elektronskih sistemov), se bodo naložili prispevki za socialno varnost in davki v višini, ki jo predvidevajo veljavne zakonske določbe:

- Notranje osebje in osebje, zaposleno v drugih izobraževalnih ustanovah, vsi prispevki za socialno varnost, davki in prispevki za socialno varnost, ki jih krije zaposleni in država
- Zunanje osebje: odtegljaj za predplačilo in Irap, razen če izbrani strokovnjak/mentor ne navede drugače

Člen 7 – Način in roki za oddajo kandidatur

- Zainteresirani morajo svoje prijave poslati najpozneje do 12. ure dne 28. 1. 2026 na tajništvo šole, po elektronski pošti: tsic81600g@istruzione.it ali osebno.
- Prijave, prejete po navedenem roku, ne bodo upoštevane.



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S.GIACOMO

z učno jezikom slovenščina
VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV.JAKOBU
s slovenskim učnim jezikom

3. Prijava za sodelovanje, ki jo je treba pripraviti na podlagi Priloge „A“, vključuje tudi nadomestno izjavo v skladu s členoma 46 in 47 D.P.R. 445/2000, ki potrjuje izpolnjevanje pogojev za sodelovanje v tem izbirnem postopku ter neobstoj morebitnih konfliktov interesov, v skladu s členom 53, odstavkom 14, zakonskega odloka št. 165/2001, mora biti priloženo:
 - i. življenjepis kandidata, ki potrjuje kvalifikacije in poklicne izkušnje, potrebne za sodelovanje v tem postopku in/ali ki se lahko ocenijo in so bile pridobljene v sektorju, ki je predmet tega razpisa, in vsebuje izjavo o resničnosti podatkov in informacij, ki jih vsebuje, v skladu s členoma 46 in 47 D.P.R. 445/2000.
4. Vsak dokument iz odstavka 3 mora biti ustrezno datiran in podpisan s strani kandidata, sicer bo izključen.
5. Prijavi za sodelovanje je treba priložiti tudi fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta.
6. Šolka ustanova lahko zahteva dopolnitve dokumentacije, ki jo predložijo kandidati.
7. Šolka ustanova ima pravico tudi izvesti ustrezne kontrole resničnosti vsebine nadomestnih izjav.
8. Zaposleni v javni upravi, ki se zanimajo za izbor, morajo biti pooblaščen za opravljanje te dejavnosti s strani uprave, ki ji pripadajo, sklenitev morebitnega pooblastila in/ali pogodbe pa je pogojena s pisnim izdajanjem tega pooblastila.

Člen 8 – Ocena vlog

1. Ravnatelj bo ocenil prejete vloge, upoštevajoč zahtevane pogoje, in poskrbel za oceno prejetih vlog.
2. V primeru enakega števila točk med notranjimi kandidati bo izbran najmlajši kandidat. V primeru nadaljnje enakosti se bo izvedlo žrebanje.
3. Objava razvrstitve velja kot obvestilo zainteresiranim, ki lahko v primeru nesoglasja vložijo pritožbo v 10 dneh od objave.
4. V primeru pritožbe bo ravnatelj pregledal vloge in morebitne spremembe vnesel ob objavi končnega seznama.
5. Začasna lestvica bo objavljena na spletni strani šole www.dijak.edu.it.
6. Po preteku 15 dni bo začasni razpored postal končen.

Člen 9 – Kodeks ravnanja javnih uslužbencev

Osebe, izbrane v skladu z zgoraj opisanim postopkom, morajo upoštevati obveznosti ravnanja, kolikor so združljive, ki jih predvideva Kodeks ravnanja zaposlenih Ministrstva za izobraževanje, sprejet z Ministrskim odlokom št. 105 z dne 26. aprila 2022.

Člen 10 – Kontrole

Šolka ustanova si pridržuje pravico, da v skladu s členom 71 Uredbe predsednika republike št. 445/2000 preveri verodostojnost izjav, ki nadomeščajo izjave iz členov 46 in 47, podane v kandidaturi, tudi z zahtevo, da zadevna oseba predloži ustrezno dokumentacijo, ki dokazuje



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S.GIACOMO

z učno jezikom slovenščina
VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV.JAKOBU
s slovenskim učnim jezikom

navedene izjave. Brez poseganja v določbe kazenskega prava v primeru lažne izjave, ugotovljena neresničnost izjav kandidata pomeni takojšnjo prekinitev razmerja z Inštitutom.

Člen 11 – Odgovorna oseba za postopek

V skladu z določbami člena 5 zakona št. 241 z dne 7. avgusta 1990 je za postopek v tem izbirnem postopku odgovorna direktorica Loredana Guštin.

Člen 12 – Obdelava osebnih podatkov

V skladu z določbami in učinki člena 13 Zakonskega odloka 196/2003, člena 13 Evropske uredbe 2016/679 in Zakonskega odloka 101/2018 o „splošnih pravilih za obdelavo podatkov“ obveščamo, da bodo osebni podatki, ki jih posredujejo kandidati, pridobljeni v okviru postopka v zvezi s tem javnim razpisom. Podatki bodo zbrani in obdelani, tudi s pomočjo elektronskih sredstev, izključno za namene, povezane s tem postopkom, tj. za izpolnitev obveznosti, predvidenih z zakonom.

Upravljaivec obdelave je **Večstopenjska šola pri Sv. Jakobu**, ki ga zastopa začasna ravnateljica Loredana Guštin.

Odgovorna oseba za varstvo podatkov (RPD) je Vargiu SRL. Kontaktni podatki za RPD so naslednji: Tel: 070271560, mobilni telefon: 3336477109, e-pošta: dpo@vargiuscuola.it, PEC: antonio.vargiu@ingpec.eu

Kandidati lahko uveljavljajo pravice iz členov 7 do 10 istega zakona in iz poglavja III Uredbe. V zvezi z osebnimi podatki, s katerimi se seznani, je kandidat odgovoren za njihovo obdelavo v skladu z Zakonskim odlokom 196/2003 in Evropsko uredbo 2016/679.

Če se zdi, da je obdelava potekala v nasprotju z Uredbo, se lahko obrnete na nadzorni organ v skladu s členom 77 iste Uredbe.

Dodatne informacije o pravicah v zvezi z varstvom osebnih podatkov so na voljo na spletni strani Garante per la protezione dei dati personali (Zagovornik za varstvo osebnih podatkov) na naslovu www.garanteprivacy.it.

Člen 13 – Objava postopka izbora

To obvestilo je objavljeno na spletnem oglasnem desku izobraževalne ustanove, ki je dostopno na naslednji povezavi **www.dijak.edu.it**, ter v “Amministrazione Trasparente” (Transparentno upravljanje) na isti institucionalni spletni strani.



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione
e del Merito



Italiadomani

PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S.GIACOMO

z učno jezikom slovenščina

VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV.JAKOBU

s slovenskim učnim jezikom

Člen 14 – Sklic na člen 53 zakonskega odloka št. 165 z dne 30. marca 2001

V zvezi z nalogami, dodeljenimi javnim uslužbencem, se uporabljajo določbe člena 53 zakonskega odloka št. 165/2001.

Člen 15 – Sklicne določbe

Za vse, kar ni izrecno določeno v tem obvestilu, se sklicuje na zakonodajni dekret št. 165/2001, civilni zakonik in druge veljavne predpise.

RAVNATELJICA

Loredana Guštin

Priloga A: Vzorec vloge za sodelovanje



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S.GIACOMO

z učno jezikom slovenščina
VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV.JAKOBU
s slovenskim učnim jezikom

Priloga A

PRIJAVA ZA UDELEŽBO V OBVESTILU O IZBIRO NOTRANJEGA OSEBJA ZA OKREPITEV MANJŠINSKIH JEZIKOV Š.L. 2025-26 (SLOVENŠČINA)

CUP D91I25000500002

(priložite kopijo veljavnega osebnega dokumenta)

Ravnatelj

VEČSTOPENJSKE ŠOLE PRI SV. JAKOBU

Podpisani/a _____
rojen/a _____ v _____ dne _____
_____ s stalnim prebivališčem v _____
_____ Pokrajina _____ Ulica/trg _____
_____ št. _____ Davčna
številka _____, v vlogi _____
_____ [navesti, ali je udeleženec zaposlen v izobraževalni
ustanovi, ali pripada drugi izobraževalni ustanovi, ali je zaposlen v drugi javni upravi ali je zunanji
strokovnjak]

zaveda se, da so lažne izjave in navedbe kaznive v skladu s kazenskim zakonikom in posebnimi zakoni na tem področju in da bo v primeru, če se izkaže, da navedbe v tej izjavi niso resnične, bo izgubil morebitne ugodnosti, pridobljene v skladu s členom 75 Uredbe Predsednika Republike št. 445 z dne 28. decembra 2000, in se mu bodo naložile vse druge kazni, predvidene z zakonom, v navedeni vlogi, v skladu z določbami in učinki iz členov 46 in 47 Uredbe Predsednika Republike št. 445 z dne 28. decembra 2000,

ZAHTEVA

da sem sprejet/a v postopek izbora in zaposlovanja **NOTRANJEGA OSEBJA ZA IZVEDBO UKREPOV ZA OKREPITEV MANJŠINSKIH JEZIKOV Š.L 2025-26 (SLOVENŠČINA)**

CUP D91I25000500002

V ta namen izjavlja na lastno odgovornost:

1. da so kontaktni podatki, na katere želi prejemati sporočila, naslednji:

- prebivališče: _____
- navadni e-poštni naslov: _____



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S.GIACOMO

z učno jezikom slovenščina
VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV.JAKOBU
s slovenskim učnim jezikom

- naslov certificirane elektronske pošte (PEC): _____
- telefonska številka: _____,

izrecno pooblašča šolsko ustanovo, da za komunikacijo uporablja zgoraj navedene načine;

2. da je seznanjen/a, da šolska ustanova ne bo odgovorna za izgubo sporočil zaradi navedbe napačnih ali manjkajočih kontaktnih podatkov iz odstavka 1 ali zaradi neposredovanja ali pozne posredovanja sprememb teh podatkov;
3. da sem se seznanil/a z odlokom in obvestilom ter sprejemam vse pogoje, ki so v njih navedeni;
4. da je seznanjen z obvestilom o varstvu osebnih podatkov, navedenim v obvestilu;
5. da za namene izvedbe zadevnega postopka in naknadne dodelitve naloga soglaša z obdelavo svojih osebnih podatkov v skladu s členom 13 Uredbe (EU) 2016/679 in zakonskim odlokom št. 196 z dne 30. junija 2003.

Za namene sodelovanja v zadevnem postopku podpisani

IZJAVLJA

da izpolnjuje pogoje za sprejem v izbor iz razpisa, in sicer:

1. imam italijansko državljanstvo ali državljanstvo ene od držav članic Evropske unije;
2. uživam državljanske in politične pravice;
3. ni bil izključen iz aktivnega volilnega telesa;
4. je fizično sposoben opravljati naloge, na katere se nanaša ta izbirni postopek;
5. ne biti obsojen/a in ne biti predmet ukrepov, ki se nanašajo na uporabo preventivnih ukrepov, civilnih odločb in upravnih ukrepov, vpisanih v kazenski register;
6. ne sme biti v kazenskem postopku;
7. ne sme biti odpuščen/a ali razrešen/a iz službe v javni upravi;
8. ne sme biti razglašen/a za izgubljenega/izgubljeno ali odpuščen/a iz državne službe;
9. ne biti v položaju nezdržljivosti v smislu določb zakonskega odloka št. 39/2013 in člena 53 zakonskega odloka št. 165/2001;

a. ali, v primeru neskladnosti, da gre za naslednje:

_____;



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione
e del Merito



Italiadomani

PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA



ISTITUTO COMPRENSIVO DI S.GIACOMO

z učno jezikom slovenščina
VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV.JAKOBU
s slovenskim učnim jezikom

10. da ni v položaju navzkrižja interesov, niti potencialnega, v smislu člena 53, odstavek 14, zakonskega odloka št. 165/2001, ki bi lahko vplivalo na opravljanje nalog;

11. izpolnjevati zahtevo posebne in dokazane specializacije, tudi univerzitetne, ki je tesno povezana z vsebino zahtevane storitve;

12. imeti naslednji akademski ali študijski naziv
_____;

Priložen je podpisan *življenjepis*, ki vsebuje izjavo o resničnosti podatkov in informacij, v skladu s členoma 46 in 47 D.P.R. 445/2000, ter fotokopija veljavnega osebnega dokumenta.

Kraj in datum

Podpis udeleženca
